

Lev

Chapter 11

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה וְאֶל-אַהֲרֹן לֵאמֹר אֱלֹהִים: 1
a-ellos diciendo Aharón y-a- Mosheh a- Yahweh Y-habló
[H0413](#) [H0559](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

Y HABLÓ Jehová á Moisés y á Aarón, diciéndoles:

דַּבְּרוּ אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר זֹאת הַחַיָּה אֲשֶׁר תֹּאכְלוּ מִכָּל- 2
de-toda- comeréis que la-criatura esta diciendo Yisrael hijos-de a- Hablad
[H3605](#) [H0398](#) [H2063](#) [H0559](#) [H3478](#) [H0413](#) [H1696](#)
הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר עַל-הָאָרֶץ: 3
la-bestia que sobre- la-tierra
[H0776](#) [H0929](#)

Hablad á los hijos de Israel, diciendo: Estos son los animales que comeréis de todos los animales que están sobre la tierra.

וְכָל מִפְרֶסֶת פְּרֹסָה וְשֹׁסְעַת וְשֹׁסְעַת פְּרֹסָה וְשֹׁסְעַת 3
bolo que-hace-subir pezuñas hendidura-de y-que-hiende pezuña que-divide Toda
[H1625](#) [H5927](#) [H6541](#) [H8157](#) [H8156](#) [H6541](#) [H6536](#) [H3605](#)

בֵּינֵיהֶן אֲתָהּ תֹאכְלוּ: 4
comeréis a-ella entre-la-bestia
[H0398](#) [H0853](#) [H0929](#)

De entre los animales, todo el de pezuña, y que tiene las pezuñas hendidas, y que rumia, éste comeréis.

אֲךָ אֵת-זֶה לֹא תֹאכְלוּ וּמִמְּפָרְסֵי הַגִּבָּה מִמַּעַלֵּי הַגִּבָּה 4
y-de-los-que-dividen el-bolo de-los-que-hacen-subir comeréis no este a- Pero
[H6536](#) [H1625](#) [H5927](#) [H0398](#) [H3808](#) [H2088](#) [H0853](#) [H0389](#)
הַפְּרֹסָה אֵת-הַגִּמְלָה כִּי-מַעַלָּה גִּבָּה הוּא וּפְרֹסָה אֵינָנּוּ מִפְּרִיס 5
dividida no-tiene y-pezuña él bolo hace-subir porque- el-camello a- la-pezuña
[H6536](#) [H0369](#) [H6541](#) [H1931](#) [H1625](#) [H5927](#) [H1581](#) [H0853](#) [H6541](#)
טָמֵא הוּא לָכֵם: 6
impuro él para-vosotros
[H1931](#) [H2931](#)

Estos empero no comeréis de los que rumian, y de los que tienen pezuña: el camello, porque rumia mas no tiene pezuña hendida, habéis de tenerlo por inmundo;

וְאֵת-הַשָּׁפָן כִּי-מַעַלָּה גִּבָּה הוּא וּפְרֹסָה לֹא יִפְרֹסֵם טָמֵא הוּא 5
él impuro divide no y-pezuña él bolo hace-subir porque- el-damán Y-a-
[H1931](#) [H2931](#) [H6536](#) [H3808](#) [H6541](#) [H1931](#) [H1625](#) [H5927](#) [H0853](#)

לָכֵם: 6
para-vosotros
[H1931](#) [H2931](#)

También el conejo, porque rumia, mas no tiene pezuña, tendréislo por inmundo;

וְאֵת־ הָאֲרֵנֶבֶת כִּי־ מַעֲלֵת גִּרְהָ הִיא וּפְרָסָה לֹא הִפְרִיטָה טְמֵאָה הִיא 6
 ella impura dividió no y-pezuña ella bolo hace-subir porque- la-liebre Y-a-
[H1931](#) [H2931](#) [H6536](#) [H3808](#) [H6541](#) [H1931](#) [H1625](#) [H5927](#) [H0768](#) [H0853](#)

לָכֶם :
 para-vosotros

Asimismo la liebre, porque rumia, mas no tiene pezuña, tendréisla por inmunda;

וְאֵת־ הַחֲזִיר כִּי־ מַפְרִיט פְּרָסָה הִיא וְשִׁסָּע וְשִׁסָּע שְׁסַע פְּרָסָה וְהִיא 7
 y-él pezuña hendidura-de y-hiende él pezuña divide porque- el-cerdo Y-a-
[H1931](#) [H6541](#) [H8157](#) [H8156](#) [H1931](#) [H6541](#) [H6536](#) [H2386](#) [H0853](#)

גִּרְהָ לֹא־ יִרָה טָמֵא הוּא לָכֶם :
 bolo no- rumia impuro él para-vosotros
[H1641](#) [H3808](#) [H1931](#) [H2931](#) [H1625](#)

También el puerco, porque tiene pezuñas, y es de pezuñas hendidas, mas no rumia, tendréislo por inmundo.

מִבְשָׂרָם לֹא תֹאכְלוּ וּבְנִבְלָתָם לֹא תִגְעוּ טְמֵאִים הֵם לָכֶם : 8
 De-su-carne comeréis no y-en-su-cadáver tocaréis ellos impuros para-vosotros
[H1320](#) [H3808](#) [H0398](#) [H5038](#) [H3808](#) [H5060](#) [H2931](#) [H1992](#)

De la carne de ellos no comeréis, ni tocaréis su cuerpo muerto: tendréislos por inmundos.

אֵת־ זֶה תֹאכְלוּ מִכֹּל אֲשֶׁר בַּמַּיִם כָּל־ אֲשֶׁר־ לוֹ סִנְפִיר 9
 A- esto comeréis de-todo lo-que en-las-aguas todo lo-que aleta tiene
[H0853](#) [H2088](#) [H0398](#) [H3605](#) [H4325](#) [H3605](#) [H5579](#)

וְקִשְׁקֶשֶׁת בַּמַּיִם בַּמַּיִם וּבְנַחְלִים אֲתֵם תֹּאכְלוּ :
 y-escama en-las-aguas en-los-mares y-en-los-arroyos a-ellos comeréis
[H7193](#) [H4325](#) [H3220](#) [H0853](#) [H0398](#)

Esto comeréis de todas las cosas que están en las aguas: todas las cosas que tienen aletas y escamas en las aguas de la mar, y en los ríos, aquellas comeréis;

וְכֹל־ אֲשֶׁר אֵין־ לוֹ סִנְפִיר וְקִשְׁקֶשֶׁת בַּמַּיִם וּבְנַחְלִים מִכֹּל 10
 Y-todo lo-que no- aleta tiene de-todo y-escama en-los-mares y-en-los-arroyos
[H3605](#) [H0369](#) [H5579](#) [H7193](#) [H3220](#) [H3605](#)

שָׂרִיץ הַמַּיִם וּמִכֹּל גִּנְשׁ הַחַיָּה אֲשֶׁר בַּמַּיִם שִׁקָּץ הֵם 11
 enjambre-de las-aguas y-de-toda alma que la-viviente que en-las-aguas abominación ellos
[H8318](#) [H4325](#) [H3605](#) [H5315](#) [H3605](#) [H4325](#) [H8263](#) [H1992](#)

לָכֶם :
 para-vosotros

Mas todas las cosas que no tienen aletas ni escamas en la mar y en los ríos, así de todo reptil de agua como de toda cosa viviente que está en las aguas, las tendréis en abominación.

וְשִׁקָּץ יִהְיוּ לָכֶם מִבְשָׂרָם לֹא תֹאכְלוּ וְאֵת־ נִבְלָתָם 11
 Y-abominación serán para-vosotros de-su-carne no comeréis y-a- su-cadáver
[H8263](#) [H1961](#) [H1320](#) [H3808](#) [H0398](#) [H0853](#) [H5038](#)

תִּשְׁקָצוּ :
 abominaréis
[H8262](#)

Os serán, pues, en abominación: de su carne no comeréis, y abominaréis sus cuerpos muertos.

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|--------|-----------------------|----|
| הוא | שָׁקֵץ | בַּמַּיִם | וְקַשְׁשָׁת | סַנְפִּיר | לוֹ | אֵין־ | אֲשֶׁר | כָּל | 12 |
| él | abominación | en-las-aguas | y-escama | aleta | tiene | no- | lo-que | Todo | |
| H1931 | H8263 | H4325 | H7193 | H5579 | | H0369 | | H3605 | |

לְכֶם:
para-vosotros

Todo lo que no tuviere aletas y escamas en las aguas, tendréislo en abominación.

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| אֶת־ | הֵם | שָׁקֵץ | וְאֹכְלוֹ | לֹא | הָעוֹף | מִן־ | תִּשְׁקָצוּ | אֵלֶּה | וְאֶת־ | 13 |
| a- | ellos | abominación | serán-comidos | no | el-ave | de- | abominaréis | estos | Y-a- | |
| H0853 | H1992 | H8263 | H0398 | H3808 | H5775 | | H8262 | H0428 | H0853 | |
| | | | הָעֹזְנֵה: | וְאֶת־ | הַפָּרֶס | | וְאֶת־ | הַנְּשֹׂר | | |
| | | | el-azor | y-a- | el-quebrantahuesos | | y-a- | el-águila | | |
| | | | H5822 | H0853 | H6538 | | H0853 | H5404 | | |

Y de las aves, éstas tendréis en abominación; no se comerán, serán abominación: el águila, el quebrantahuesos, el esmerejón,

| | | | | | | |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| | לְמִינֵהּ: | הָאֵיָה | וְאֶת־ | הַרְאָה | וְאֶת־ | 14 |
| | según-su-especie | el-halcón | y-a- | el-milano | Y-a- | |
| | H4327 | H0344 | H0853 | H1676 | H0853 | |

El milano, y el buitre según su especie;

| | | | | | |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| | לְמִינֵהּ: | עֶרֶב | כָּל־ | אֵת | 15 |
| | según-su-especie | cuervo | todo- | A- | |
| | H4327 | H6158 | H3605 | H0853 | |

Todo cuervo según su especie;

| | | | | | | | | | |
|------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| הַנֶּזֶץ | וְאֶת־ | הַשְּׁחִף | וְאֶת־ | הַחֹתָמִס | וְאֶת־ | הַיַּעֲנָה | בֵּת | וְאֶת־ | 16 |
| el-gavilán | y-a- | la-gaviota | y-a- | el-chotacabras | y-a- | el-avestruz | hija-de | Y-a- | |
| | H0853 | H7828 | H0853 | H8464 | H0853 | H3284 | H1323 | H0853 | |
| | | | | | | | | לְמִינֵהּ: | |
| | | | | | | | | según-su-especie | |
| | | | | | | | | H4327 | |

El avestruz, y la lechuza, y el laro, y el gavilán según su especie,

| | | | | | | | |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| | הַיַּנְשׁוּף: | וְאֶת־ | הַשְּׁלֵף | וְאֶת־ | הַבּוֹס | וְאֶת־ | 17 |
| | la-lechuza | y-a- | el-somormujo | y-a- | el-búho | Y-a- | |
| | H3244 | H0853 | H7994 | H0853 | H0853 | H0853 | |

Y el buho, y el somormujo, y el ibis,

| | | | | | | | |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| | הַרְחָם: | וְאֶת־ | הַקָּאֵת | וְאֶת־ | הַתְּנַשְׁמַת | וְאֶת־ | 18 |
| | el-buitre | y-a- | el-pelícano | y-a- | el-ibis | Y-a- | |
| | H7360 | H0853 | H6893 | H0853 | H8580 | H0853 | |

Y el calamón, y el cisne, y el onocrótalo,

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| הַעֲטָלָף: | וְאֶת־ | הַדּוּכִיפַת | וְאֶת־ | לְמִינֵהּ | הַגַּרְזָה | הַחֲסִידָה | וְאֶת־ | 19 |
| el-murciélago | y-a- | la-abubilla | y-a- | según-su-especie | la-garza | la-cigüeña | Y-a- | |
| H5847 | H0853 | H1744 | H0853 | H4327 | H0601 | H2624 | H0853 | |

Y el herodión, y el caradrión, según su especie, y la abubilla, y el murciélago.

20 כָּל שְׂרָץ הָעוֹף הַחַיָּה עַל- אַרְבַּע שִׁקָּץ הוּא לָכֶם:
 Todo enjambre-de el-ave el-que-anda sobre- cuatro abominación él para-vosotros
[H3605](#) [H8318](#) [H5775](#) [H1980](#) [H0702](#) [H8263](#) [H1931](#)

ס
—

Todo reptil alado que anduviere sobre cuatro pies, tendréis en abominación.

21 אָדָּךְ אֶת- זֶה תֹּאכְלוּ מִכֹּל שְׂרָץ הָעוֹף הַחַיָּה עַל- אַרְבַּע אֲשֶׁר- לָאֵן לְוֵן) כַּרְעִים מִמַּעַל לְרַגְלָיו לְנִתָּר בָּהֶן עַל- הָאָרֶץ:
 Pero a- esto comeréis de-todo enjambre-de el-ave el-que-anda sobre- cuatro que- [no] tiene de-arriba-de sus-pies para-saltar con-ellas sobre- la-tierra
[H0389](#) [H0853](#) [H2088](#) [H0398](#) [H3605](#) [H8318](#) [H5775](#) [H1980](#) [H0702](#) [H0776](#) [H3808](#) [H3767](#) [H4605](#) [H7272](#) [H2004](#)

Empero esto comeréis de todo reptil alado que anda sobre cuatro pies, que tuviere piernas además de sus pies para saltar con ellas sobre la tierra;

22 אֶת- אֵלֶּה מֵהֶם תֹּאכְלוּ אֶת- הָאֲרֵבָה לְמִינֵוּ וְאֶת- הַסְּלָעַם אֶת- אֵלֶּה לְמִינֵהוּ וְאֶת- הַחֲרָגֵל לְמִינֵהוּ וְאֶת- לְמִינֵהוּ אֶת- אֵלֶּה מֵהֶם תֹּאכְלוּ אֶת- הָאֲרֵבָה לְמִינֵוּ וְאֶת- הַסְּלָעַם
 A- estos de-ellos comeréis a- la-langosta según-su-especie y-a- el-langostón A- estos según-su-especie y-a- el-grillo según-su-especie y-a- el-grillo según-su-especie y-a- el-grillo según-su-especie y-a- el-langostón según-su-especie
[H0853](#) [H0428](#) [H1992](#) [H0398](#) [H0853](#) [H0697](#) [H4327](#) [H0853](#) [H5556](#) [H0853](#) [H4327](#) [H2728](#) [H0853](#) [H4327](#) [H0853](#) [H4327](#) [H0853](#) [H5556](#)

Estos comeréis de ellos: la langosta según su especie, y el langostín según su especie, y el aregol según su especie, y el haghhab según su especie.

23 וְכֹל- שְׂרָץ הָעוֹף אֲשֶׁר- לוֹ אַרְבַּע רַגְלַיִם הוּא לָכֶם:
 Y-todo enjambre-de el-ave que- tiene cuatro pies él para-vosotros
[H3605](#) [H8318](#) [H5775](#) [H0702](#) [H7272](#) [H8263](#) [H1931](#)

Todo reptil alado que tenga cuatro pies, tendréis en abominación.

24 וְלֵאלֹהֵי תִטְמָאוּ כָּל- הַנֹּגַע בְּנִבְלָתָם וְיִטְמָא עַד- וְלֵאלֹהֵי תִטְמָאוּ כָּל- הַנֹּגַע בְּנִבְלָתָם וְיִטְמָא עַד-
 Y-por-estos seréis-contaminados todo- el-que-toca en-su-cadáver será-impuro hasta- Y-por-estos seréis-contaminados todo- el-que-toca en-su-cadáver será-impuro hasta-
[H0428](#) [H3605](#) [H5060](#) [H5038](#) [H5704](#)

הָעָרֶב:
 la-tarde
[H6153](#)

Y por estas cosas seréis inmundos: cualquiera que tocare á sus cuerpos muertos, será inmundo hasta la tarde:

25 וְכֹל- הַנֹּשֵׂא מִנִּבְלָתָם יִכְבֵּס בְּנִדְוֵי וְיִטְמָא עַד- הָעָרֶב:
 Y-todo- el-que-lleva de-su-cadáver lavará sus-vestiduras y-será-impuro hasta- la-tarde
[H3605](#) [H5375](#) [H5038](#) [H3526](#) [H5704](#) [H6153](#)

Y cualquiera que llevare de sus cuerpos muertos, lavará sus vestidos, y será inmundo hasta la tarde.

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְגֵרָה | שֹׁסֶעַת | אֵינְנָה | וְשֹׁסֶעַת | פְּרֹטָה | מִפְרֹסֶת | הוּא | אֲשֶׁר | הַבְּהֵמָה | לְכֹל- | 26 |
| y-bolo | hendida | no-tiene | y-hendidura | pezuña | divide | ella | que | la-bestia | Para-toda- | |
| H1625 | H8157 | H0369 | H8156 | H6541 | H6536 | H1931 | | H0929 | H3605 | |
| | בָּהֶם | הַנֹּגַע | כָּל- | לָכֶם | הֵם | טְמֵאִים | מַעֲלֶה | אֵינְנָה | | |
| | en-ellos | el-que-toca | todo- | para-vosotros | ellos | impuros | haciendo-subir | no-tiene | | |
| | | H5060 | H3605 | | H1992 | H2931 | H5927 | H0369 | | |
| | | | | | | | | יְטֵמָא: | | |
| | | | | | | | | será-impuro | | |

Todo animal de pezuña, pero que no tiene pezuña hendida, ni rumia, tendréis por inmundo: cualquiera que los tocare será inmundo.

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| עַל- | הַהֹלֶכֶת | הַחַיָּה | בְּכֹל- | כַּפְּיוֹ | עַל- | הוֹלֵךְ | וְכֹל | | 27 |
| sobre- | la-que-anda | la-criatura | entre-toda- | sus-palmas | sobre- | el-que-anda | Y-todo | | |
| | H1980 | | H3605 | H3709 | | H1980 | H3605 | | |
| עַד- | יְטֵמָא | בְּנֹבְלָתָם | הַנֹּגַע | כָּל- | לָכֶם | הֵם | טְמֵאִים | אַרְבַּע | |
| hasta- | será-impuro | en-su-cadáver | el-que-toca | todo- | para-vosotros | ellos | impuros | cuatro | |
| H5704 | | H5038 | H5060 | H3605 | | H1992 | H2931 | H0702 | |
| | | | | | | | | הָעֶרֶב: | |
| | | | | | | | | la-tarde | |
| | | | | | | | | H6153 | |

Y de todos los animales que andan á cuatro pies, tendréis por inmundo cualquiera que ande sobre sus garras: cualquiera que tocare sus cuerpos muertos, será inmundo hasta la tarde.

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|---------------|----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--|----|
| הָעֶרֶב | עַד- | יְטֵמָא | בְּנִדְיוֹ | יִכְבֵּס | נֹבְלָתָם | אֶת- | וְהַנֹּשֵׂא | | 28 |
| la-tarde | hasta- | y-será-impuro | sus-vestiduras | lavará | su-cadáver | a- | Y-el-que-lleva | | |
| H6153 | H5704 | | | H3526 | H5038 | H0853 | H5375 | | |
| | | | | ס | לָכֶם: | הֵמָּה | טְמֵאִים | | |
| | | | | — | para-vosotros | ellos | impuros | | |
| | | | | | | H1992 | H2931 | | |

Y el que llevare sus cuerpos muertos, lavará sus vestidos, y será inmundo hasta la tarde: habéis de tenerlos por inmundos.

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--|----|
| הַחֹלֶד | הָאָרֶץ | עַל- | הַשֶּׂרֶץ | בְּשֶׁרֶץ | הַטְּמֵא | לָכֶם | וְזֶה | | 29 |
| la-comadreja | la-tierra | sobre- | el-que-repta | entre-el-reptil | el-impuro | para-vosotros | Y-este | | |
| H2467 | H0776 | | H8317 | H8318 | H2931 | | H2088 | | |
| | | | | לְמִינֵהוּ: | וְהַצָּב | וְהַעֲכָבֵר | | | |
| | | | | según-su-especie | y-el-lagarto | y-el-ratón | | | |
| | | | | H4327 | | H5909 | | | |

Y estos tendréis por inmundos de los reptiles que van arrastrando sobre la tierra: la comadreja, y el ratón, y la rana según su especie,

| | | | | | | | |
|--|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------|-----------------------|--|----|
| | וְהַתְּנִשְׁמֹת: | וְהַחֲמֵט | וְהַלְטָאָה | וְהַכָּח | וְהָאֵרִיזָה | | 30 |
| | y-el-topo | y-el-caracol | y-la-lagartija | y-el-camaleón | Y-el-erizo | | |
| | H8580 | H2546 | H3911 | | H0604 | | |

Y el erizo, y el lagarto, y el caracol, y la babosa, y el topo.

31 אֵלֶּה הַטְּמֵאִים לָכֶם בְּכֹל-הַשְּׂרִיץ כָּל-הַנֹּגֵעַ בָּהֶם
Estos los-impuros para-vosotros entre-todo- el-reptil todo- el-que-toca en-ellos
[H0428](#) [H2931](#) [H3605](#) [H8318](#) [H3605](#) [H5060](#)

בְּמוֹתָם יִטְמָא עַד-הָעֶרֶב
en-su-muerte será-impuro hasta- la-tarde
[H4194](#) [H5704](#) [H6153](#)

Estos tendréis por inmundos de todos los reptiles: cualquiera que los tocare, cuando estuvieren muertos, será inundo hasta la tarde.

32 וְכֹל-אֲשֶׁר-יִפֹּל-עָלָיו וּמֵהֶם בְּמוֹתָם יִטְמָא מִכֹּל-
Y-todo lo-que- caiga- sobre-él de-ellos en-su-muerte será-impuro de-todo-
[H3605](#) [H5307](#) [H1992](#) [H4194](#) [H3605](#) [H3605](#)

כְּלִי-עֵץ אוֹ בְּגָד אוֹ אוֹ שֶׁק כָּל-אֲשֶׁר-
utensilio-de- madera o o- vestidura o o- saco todo- utensilio-que-
[H3627](#) [H6086](#) [H3627](#) [H3605](#) [H8242](#) [H5785](#) [H3627](#)

יַעֲשֶׂה מְלָאכָה בָּהֶם בְּמֵי־הַיָּם יוֹבֵא עַד-הָעֶרֶב
se-hace obra con-ellos en-las-aguas será-puesto hasta- la-tarde y-será-impuro
[H4399](#) [H4325](#) [H0935](#) [H5704](#) [H6153](#)

וְיִטְהַר י-
y-será-puro
[H2891](#)

Y todo aquello sobre que cayere alguno de ellos después de muertos, será inundo; así vaso de madera, como vestido, ó piel, ó saco, cualquier instrumento con que se hace obra, será metido en agua, y será inundo hasta la tarde, y así será limpio.

33 וְכֹל-כְּלִי-חָרָשׁ אֲשֶׁר-יִפֹּל מֵהֶם אֶל-תּוֹכוֹ כֹּל-אֲשֶׁר
Y-todo- utensilio-de- barro que- caiga de-ellos a- su-interior todo lo-que
[H3605](#) [H2789](#) [H3627](#) [H5307](#) [H1992](#) [H0413](#) [H8432](#) [H3605](#)

בְּתוֹכוֹ יִטְמָא וְאֵתוֹ תִּשְׁבְּרוּ
en-su-interior será-impuro y-a-él romperéis
[H8432](#) [H0853](#) [H7665](#)

Y toda vasija de barro dentro de la cual cayere alguno de ellos, todo lo que estuviere en ella será inundo, y quebraréis la vasija:

34 מִכֹּל-הָאֵכֶל אֲשֶׁר יֹאכְלֵהוּ אֲשֶׁר יָבֹא עָלָיו מֵי־הַיָּם יִטְמָא וְכֹל-
De-toda- la-comida que se-come que venga sobre-ella agua será-impura y-toda-
[H3605](#) [H0400](#) [H0398](#) [H0935](#) [H4325](#) [H3605](#)

מִשְׁקָה אֲשֶׁר יִשְׁתָּהּ בְּכֹל-כְּלִי יִטְמָא
que bebida en-todo- utensilio será-impura
[H8354](#) [H3605](#) [H3627](#)

Toda vianda que se come, sobre la cual viniere el agua de tales vasijas, será inunda: y toda bebida que se bebiere, será en todas esas vasijas inunda:

35 וְכֹל-אֲשֶׁר-יִפֹּל וּמִנְבֵּלָתָם עָלָיו יִטְמָא תַּנּוּר וְכִירִים יִתֵּן
Y-todo lo-que- caiga de-su-cadáver sobre-él será-impuro horno y-fogón será-derribado
[H3605](#) [H5038](#) [H3605](#) [H8574](#) [H3600](#) [H5422](#)

טְמֵאִים הֵם וְטְמֵאִים יִהְיוּ לָכֶם
impuros ellos e-impuros serán para-vosotros
[H2931](#) [H1992](#) [H1961](#)

Y todo aquello sobre que cayere algo del cuerpo muerto de ellos, será inundo: el horno ú hornillos se derribarán; son inmundos, y por inmundos los tendréis.

36
 אָדּוּ מַעְיָן וּבּוֹר מְקוּהָ מַיִם יִהְיֶה טָהוֹר כְּבִבְלָתָם
 Pero manantial y-pozo depósito-de- agua será puro y-el-que-toca en-su-cadáver
[H4599](#) [H0389](#) [H5038](#) [H5060](#) [H2889](#) [H1961](#) [H4325](#)

יִטְמָא :
 será-impuro

Con todo, la fuente y la cisterna donde se recogen aguas, serán limpias: mas lo que hubiere tocado en sus cuerpos muertos será inmundo.

37
 וְכִי יִפֹּל מִנְּבִלָתָם עַל-כָּל-זֶרַע זְרוּעַ אֲשֶׁר יִזְרַע טָהוֹר
 Y-si cae de-su-cadáver sobre- toda- semilla- de su- siembra que se- siembra pura
[H5308](#) [H5307](#) [H5038](#) [H3605](#) [H2233](#) [H2221](#) [H2889](#) [H2232](#)

הִיא :
 ella
[H1931](#)

Y si cayere de sus cuerpos muertos sobre alguna simiente que se haya de sembrar, será limpia.

38
 וְכִי יִתֶּן מַיִם עַל-זֶרַע וְנָפַל מִנְּבִלָתָם עָלָיו טְמֵאָה הִיא
 Y-si se-pone- agua sobre- semilla y-cae y-cae de-su-cadáver sobre-ella impura ella
[H4325](#) [H5414](#) [H2233](#) [H5307](#) [H5038](#) [H1931](#) [H2913](#)

לְכֶם :
 para-vosotros

Mas si se hubiere puesto agua en la simiente, y cayere de sus cuerpos muertos sobre ella, tendréisla por inmunda.

39
 וְכִי יָמוּת מִן-הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר-הִיא לְכֶם לֶאֱכֹלָהּ הַנֹּגֵעַ
 Y-si muere de- la-bestia que- ella para-vosotros para-comer sobre-ella el-que-toca
[H4191](#) [H0929](#) [H1931](#) [H5038](#) [H0402](#) [H5060](#)

כְּבִבְלָתָהּ יִטְמָא עַד-הָעֶרֶב :
 en-su-cadáver será-impuro hasta- la-tarde
[H5038](#) [H5704](#) [H6153](#)

Y si algún animal que tuviereis para comer se muriere, el que tocare su cuerpo muerto será inmundo hasta la tarde:

40
 וְהָאֵכֹל מִנְּבִלָתָהּ יִכְבֵּס בְּגָדָיו וְטֵמֵאָה עַד-הָעֶרֶב
 Y-el-que-come de-su-cadáver lavarás sus-vestiduras y-será-impuro hasta- la-tarde
[H0398](#) [H5038](#) [H3526](#) [H5704](#) [H6153](#)

וְהַנִּשָּׂא אֶת-נִבְלָתָהּ יִכְבֵּס וְהַנֹּשֵׂא אֶת-נִבְלָתָהּ יִטְמָא עַד-הָעֶרֶב :
 y-el-que-lleva a- su-cadáver lavarás sus-vestiduras y-será-impuro hasta- la-tarde
[H0853](#) [H5375](#) [H5038](#) [H3526](#) [H6153](#)

Y el que comiere de su cuerpo muerto, lavarás sus vestidos, y será inmundo hasta la tarde: asimismo el que sacare su cuerpo muerto, lavarás sus vestidos, y será inmundo hasta la tarde.

41
 וְכָל-הַשֶּׂרֶץ הַשֶּׂרֶץ הַשֶּׂרֶץ עַל-הָאָרֶץ שִׂקָן לֹא יֵאָכֵל :
 Y-todo- el-reptil el-reptil el-reptil sobre- la-tierra abominación no será-comido
[H3605](#) [H8318](#) [H8317](#) [H0776](#) [H8263](#) [H1931](#) [H3808](#) [H0398](#)

Y todo reptil que va arrastrando sobre la tierra, es abominación; no se comerá.

| | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------------|---|---|--|---|---|--|--|---|---|--|--|
| כל- todo- H3605 | עד hasta H5704 | ארבע cuatro H0702 | על- sobre- H1980 | הולך el-que-anda H1980 | וּכְלֹ y-todo H3605 | בְּחֹן vientre H1512 | על- sobre- H1980 | הולך el-que-anda H1980 | כל Todo H3605 | 42 | |
| לא no H3808 | הָאָרֶץ la-tierra H0776 | על- sobre- H1980 | הַשָּׂרֵץ el-que-repta H8317 | הַשָּׂרֵץ el-reptil H8318 | לְכֹל- para-todo- H3605 | רַגְלַיִם pies H7272 | מְרַבֵּה el-que-multiplica H7272 | תֹּאכְלוּם los-comeréis H0398 | כִּי- porque- H1992 | שָׂקֵץ abominación H8263 | הֵם: ellos H1992 |

Todo lo que anda sobre el pecho, y todo lo que anda sobre cuatro ó más pies, de todo reptil que anda arrastrando sobre la tierra, no lo comeréis, porque es abominación.

| | | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|--|--|--|----|
| וְלֹא y-no H3808 | הַשָּׂרֵץ el-que-repta H8317 | הַשָּׂרֵץ el-reptil H8318 | בְּכֹל- con-todo- H3605 | נַפְשֹׁתֵיכֶם vuestras-almas H5315 | אֶת- a- H0853 | תִּשְׁקֹצוּ hagáis-abominable H8262 | אֵל- No- H0408 | 43 |
| כֵּן: con-ellos H3808 | וְנִטְמַתֶּם y-os-haréis-impuros H8317 | בָּהֶם con-ellos H8318 | וְנִטְמַתֶּם y-os-haréis-impuros H8318 | תִּשְׁמְאוּ os-contaminaréis H8318 | בָּהֶם con-ellos H8318 | וְנִטְמַתֶּם y-os-haréis-impuros H8318 | וְנִטְמַתֶּם y-os-haréis-impuros H8318 | 43 |

No ensuciéis vuestras personas con ningún reptil que anda arrastrando, ni os contaminéis con ellos, ni seáis inmundos por ellos.

| | | | | | | | | | |
|--|---|---|--|--|---|---|--------------------------------------|---|----|
| קָדוֹשׁ santo H6918 | כִּי porque H6918 | קְדוֹשִׁים santos H6918 | וְהִיִּיתֶם y-seréis H1961 | וְהִתְקַדְּשֶׁתֶם y-os-santificaréis H6942 | אֱלֹהֵיכֶם vuestro-Elohim H0430 | יְהוָה Yahweh H3068 | אֲנִי yo H0589 | כִּי Porque H0589 | 44 |
| הִלָּמַשׁ el-que-se-arrastra H7430 | הַשָּׂרֵץ el-reptil H8318 | בְּכֹל- con-todo- H3605 | נַפְשֹׁתֵיכֶם vuestras-almas H5315 | אֶת- a- H0853 | תִּשְׁמְאוּ contaminaréis H0853 | וְלֹא y-no H3808 | אֲנִי yo H0589 | עַל- sobre- H0776 | 44 |

Pues que yo soy Jehová vuestro Dios, vosotros por tanto os santificaréis, y seréis santos, porque yo soy santo: así que no ensuciéis vuestras personas con ningún reptil que anduviere arrastrando sobre la tierra.

| | | | | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|---|---|----|
| לְהִיֵּת para-ser H1961 | מִצְרַיִם Mitsráyim H4714 | מֵאֶרֶץ de-tierra-de H0776 | אֲתֶכֶם a-vosotros H0853 | הַמַּעֲלֶה el-que-hizo-subir H5927 | יְהוָה Yahweh H3068 | אֲנִי yo H0589 | וְכִי Porque H0589 | 45 |
| אֲנִי: yo H0589 | קָדוֹשׁ santo H6918 | כִּי porque H6918 | קְדוֹשִׁים santos H6918 | וְהִיִּיתֶם y-seréis H1961 | לְאֱלֹהִים como-Elohim H0430 | לְכֶם para-vosotros H0430 | לְכֶם para-vosotros H0430 | 45 |

Porque yo soy Jehová, que os hago subir de la tierra de Egipto para seros por Dios: seréis pues santos, porque yo soy santo.

| | | | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|--|---|---------------------------------------|----|
| בְּמֵיִם en-las-aguas H4325 | הִלָּמְשֶׁת la-que-se-mueve H7430 | הַחַיָּה la-viviente H7430 | נֶפֶשׁ alma H5315 | וְכֹל y-toda H3605 | וְהָעוֹף y-el-ave H5775 | הַבְּהֵמָה la-bestia H0929 | תּוֹרַת la-ley-de H8451 | זֹאת Esta H2063 | 46 |
| הָאָרֶץ: la-tierra H0776 | עַל- sobre- H0776 | הַשְּׂרָצָה la-que-hormiguea H8317 | נֶפֶשׁ alma H5315 | וְלְכֹל- y-para-toda- H3605 | נֶפֶשׁ alma H5315 | נֶפֶשׁ alma H5315 | נֶפֶשׁ alma H5315 | 46 | |

Esta es la ley de los animales y de las aves, y de todo ser viviente que se mueve en las aguas, y de todo animal que anda arrastrando sobre la tierra;

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| וּבֵין | הַנֶּאֱכָלֶת | הַחַיָּה | וּבֵין | הַטָּהוֹר | וּבֵין | הַטְּמֵא | בֵּין | לְהַבְדִּיל |
| y-entre | la-comestible | la-criatura | y-entre | el-puro | y-entre | el-impuro | entre | Para-distinguir |
| H0996 | H0398 | | H0996 | H2889 | H0996 | H2931 | H0996 | H0914 |
| | | | | פ | תֹּאכֵל: | לֹא | אֲשֶׁר | הַחַיָּה |
| | | | | — | será-comida | no | que | la-criatura |
| | | | | | H0398 | H3808 | | |

Para hacer diferencia entre inmundo y limpio, y entre los animales que se pueden comer y los animales que no se pueden comer.